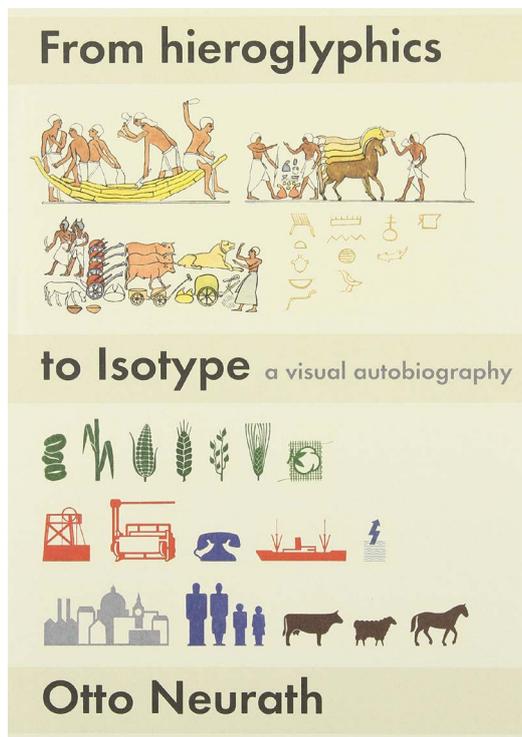


# El legado coral Neurath: una propuesta visual en ciencias sociales

Anna CLOT-GARRELL

*Centro de Estudios sobre Cultura, Política y Sociedad; Universitat de Barcelona*



↑ **Otto Neurath**

*From Hieroglyphics to Isotype:  
A visual Autobiography.*

2019. Perpensa Press. 224 pp.

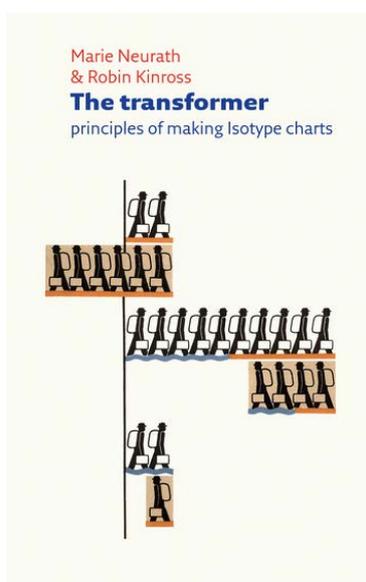
La lectura del legado Neurath tiene una resonancia y una vigencia extraordinaria en el contexto actual. La obra nos permite constatar que nos encontramos en un período intensificado del llamado 'siglo del ojo'<sup>1</sup> del que Otto Neurath habla justo al inicio de su autobiografía visual escrita entre los turbulentos 1943 y 1945, así como trazar una genealogía en el desarrollo de una mirada visual en las ciencias sociales. El lenguaje y la técnica del ISOTYPE (*I-nternational S-ystem O-f TY-pograhic P-icture*) se presenta como una herencia del pensar, trabajar y comunicar visualmente que tiene un fuerte eco sobre el 'giro visual' en ciencias sociales —también llamado 'icónico' y/o 'pictórico'— y, particularmente, con el interés creciente hacia las infografías y el auge de las humanidades digitales.

La obra *From Hieroglyphics to Isotype: A Visual Autobiography* nos llega con una cuidada y completa edición a partir de los manuscritos y materiales originales de Otto Neurath a manos de Matthew Eve y Christopher Burke<sup>2</sup>. El libro es una singular mirada autobiográfica visual a partir de la cual Otto Neurath (1882-1945) nos dibuja los orígenes del desarrollo del ISOTYPE. Sin embargo, la originalidad e interés de esta obra no puede leerse sin reivindicar a su vez

1. Para profundizar en la observación de Otto Neurath desde una mirada actual, ver el reciente ensayo de Ingrid Guardiola (2019).

2. La primera edición fue publicada para Hyphen Press en 2010 y ha sido reimpressa por Perpensa Press en 2019.

el trabajo de su esposa e inestimable colaboradora Marie Neurath (1898-1986), la centralidad de la cual queda difuminada en un 'nosotros' en la autobiografía de Otto Neurath. La voz de Marie Neurath, no obstante —y afortunadamente—, toma forma en primera persona en su libro autobiográfico *The Transformer. Principles of making Isotype Charts*, escrito y publicado en los años finales de su vida (1986)<sup>3</sup>.



† **Marie Neurath y Robin Kinross**

*The transformer.*  
*principles of making*  
*Isotype charts.*  
2009. Hyphen Press. 128 pp.

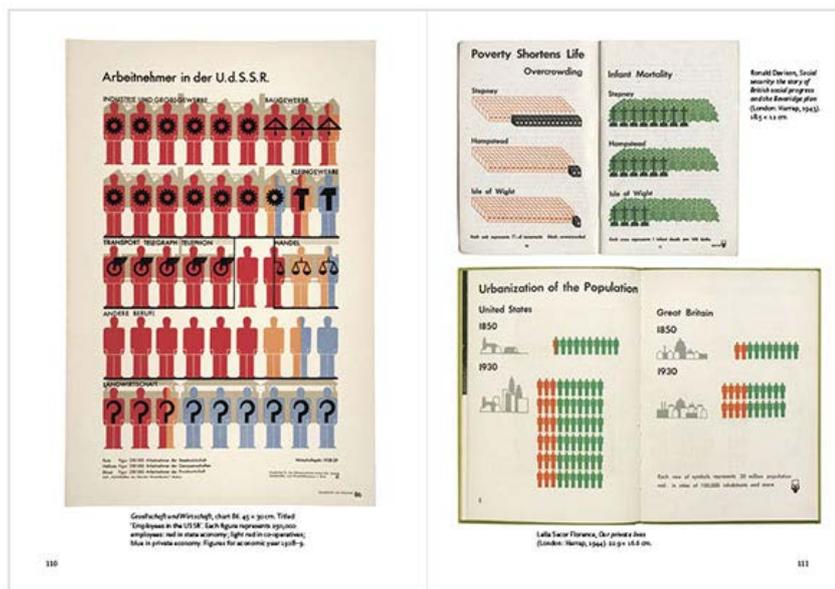
Para situar la obra de Otto Neurath y comprender su figura debemos considerar su origen biográfico en un contexto intelectual judío vienés de finales de siglo XIX y transportarnos a la esplendorosa y convulsa Viena de *fin de siècle*; aquel 'mundo perdido' y 'laboratorio europeo' de tal singularidad y fascinación que aún vemos en el resonar algunas de nuestras preocupaciones e imaginaciones (Casals, 2003; Magris, 1988; Schorske, 1980). Con este telón histórico, cultural e intelectual de fondo se despliega el libro en el cual podemos distinguir dos propuestas relacionadas: una autobiografía visual, y una técnica visual. Me detendré en perfilar estas dos propuestas que se dibujan en dos partes diferenciadas del libro y que son especialmente insólitas e inspiradoras para pensarlas en el presente, así como invocar algunas de sus ausencias.

La primera propuesta podríamos decir que es casi una interpelación. Otto Neurath empieza su recorrido pidiendo directamente al lector/a que le acompañe a desarrollar su (propia) autobiografía visual. Así empieza su recorrido más íntimo. Si bien esta mirada autobiográfica visual se desenvuelve a lo largo del libro, toma forma de una manera especialmente original en la primera parte conformada por los tres capítulos en los cuales Otto Neurath recorre en primera persona sus etapas vitales —infancia (1882-1892), adolescencia (1892-1906) y adultez (1907-1943)—. La singularidad de esta primera parte recae no sólo en su narración subjetiva del desarrollo de lo que llama una 'conciencia-ocular' para explicar los orígenes biográficos de la creación del ISOTYPE, sino en la propuesta de un relato autobiográfico desde lo visual que toma forma mientras transita la materialidad de los recuerdos. Como en la escena tan evocada de Proust saboreando la magdalena que, a través del gusto, lo transporta a la niñez, Neurath rememora sensorialmente su pasado a través de materiales

3. El libro de Marie Neurath fue recuperado y publicado por Hyphen Press en 2009.

visuales: los dibujos de sus libros de infancia, las representaciones gráficas de mapas, atlas y enciclopedias, los periódicos de los míticos cafés vieneses, los libros ilustrados en el descubrimiento de la biblioteca familiar o las experiencias visuales en las primeras visitas a museos. Este pensarse y narrarse desde la memoria visual que se despliega de manera extraordinaria en el transcurso del libro, no solo nos ofrece un goce puramente literario a través de las rememoraciones singulares de Neurath acompañadas de fabulosas ilustraciones, sino que brinda la posibilidad de lecturas más especializadas brindando vías de reflexión en torno a los estudios de memoria y técnicas biográficas en ciencias sociales inspirando la incorporación de este ángulo visual<sup>4</sup>.

La segunda propuesta emerge en el último capítulo del libro con un relato muy personal del proceso de creación del ISOTYPE. Neurath reconstruye el desarrollo de esta técnica visual y lenguaje simbólico a partir de sus inquietudes particulares que son, a su vez, hijas de su tiempo. En ellas resuena su vinculación con el Círculo de Viena, las influencias estéticas de las vanguardias y el funcionalismo gráfico centroeuropeo<sup>5</sup> así como algunos de los desasosiegos clásicos de la modernidad ilustrada. Hablo del subsuelo de sus preocupaciones más íntimas narradas en la gestación y las aplicaciones del ISOTYPE, un subsuelo donde confluyen y subyacen temas transversales como el empirismo, la objetividad, la racionalización, la cuantificación, los debates en torno a la crisis del lenguaje, la idea de población, el carácter explícitamente cosmopolita, la ambición universalizadora, la voluntad pedagógica o la exploración de los nuevos medios visuales.



† Otto Neurath (2019:110-111)

4. Este ángulo resuena, por ejemplo, en la monografía *Consuming the Romantic Utopia* de Eva Illouz, donde la socióloga hace uso de imágenes en sus entrevistas biográficas.

5. Para más detalle ver Rodrigo López Alonso (2012).

No obstante, y más allá del carácter situado del relato personal de Otto Neurath y su valor histórico, su contribución especialmente significativa y vigente se encuentra en poder reseguir sus reflexiones e ilustraciones alrededor de la aplicación del ISOTYPE. El libro nos invita a acompañarle en el proceso de representación gráfica: la explicación de la elección de los colores, los tipos de datos e informaciones, la simbología, la experimentación con distintos soportes incluidos los animados, la colaboración con distintas instituciones o las evaluaciones y recepciones de sus trabajos. Un recorrido que estimula una reflexión en torno a la comunicación y divulgación científica. Sin embargo, es en este punto donde brilla por su ausencia la contribución de Marie Neurath<sup>6</sup> y su rol fundamental como *'transformer'*, una pieza clave de este proceso de trabajo colaborativo alrededor del ISOTYPE. La figura de la *transformer* es la persona encargada de comprender con detalle 'la materia prima' ya sean datos estadísticos o de tipo cualitativo, mediar con los especialistas que proporcionan la información y decidir qué datos tienen valor y cómo deben transmitirse en el público. Por suerte, la monografía de Marie Neurath<sup>6</sup> cubre este vacío y nos aporta matices de este rol y de los detalles procedimentales que completan el relato de Otto tanto respecto al desarrollo y aplicación de la técnica visual como de su empleo en ámbitos de diversa índole, es decir, desde la visualización de datos científicos a su aplicación en políticas públicas y en el ámbito educativo.

Recuperar, por tanto, el legado Neurath en torno al ISOTYPE en su conjunto, es decir, incluyendo tanto la obra de Otto como de Marie, es sumamente sugerente y revelador para articular y pensar una mirada visual en ciencias sociales. No solo por su valor 'arqueológico' de explicitar una genealogía en el desarrollo de esta mirada y su vigor en relación con el auge de programas de visualización de datos en ciencias sociales y humanas, sino también por el potencial que su lectura ofrece para activar una reflexividad visual. Más allá de un trasfondo de la técnica que no debemos omitir sin un cierto espíritu crítico en relación con cuestiones como la representación, la universalidad o ciertas implicaciones políticas, la obra ilustra también que el rigor no necesariamente está reñido con una dimensión estética —y, quizá, podríamos añadir didáctica—. En definitiva, una lectura que nos invita a transportar esta experiencia y activar esta herencia en el presente para pensar cuestiones como la divulgación científica y la transferencia de conocimiento<sup>7</sup>, que si bien aparecen como imperativos actuales se remontan a preocupaciones de hace ya casi un siglo.

---

6. Para más información, ver Jason Forrest (2020).

7. Un ejemplo actual que de alguna manera entronca con esta tradición es el estudio creativo *Domestic Data Streamers* (<https://domesticstreamers.com/>).

## Referencias bibliográficas

Casals, Josep (2003). *Afinidades vienesas. Sujeto, lenguaje, arte*. Anagrama

Forrest, Jason (2020). *The Missing Legacy of Marie Neurath. Recognizing the co-creator of the Isotype as a data visualization Pioneer* [acceso 1 abril 2020: <https://medium.com/nightingale/the-missing-legacy-of-marie-neurath-f9800733d1fc>]

Guardiola, Ingrid (2019). *El Ojo y la Navaja. Un ensayo sobre el mundo como interfaz*. Arcàdia.

Illouz, Eva (1997). *Consuming the romantic utopia: Love and the cultural contradictions of capitalism*. University of California Press.

López Alonso, Rodrigo (2012). *Isotype: Base e inspiración para la infografía* [acceso 1 abril 2020: <https://devnulldesarrollo.blogspot.com/2012/06/isotype-base-e-inspiracion-para-la.html>]

Magris, Claudio (1988). *El Danubio*. Anagrama.

Neurath, Marie (2009). *The Transformer. Principles of making Isotype Charts*. Hyphen Press.

Schorske, Carl E. (1980). *Fin-de-siècle Vienna: Politics and Culture*. Alfred A. Knopf.